



**Karen National Union
Supreme Headquarters
Kawthoolei**
www.knuhq.org

March 16, 2018

**Karen National Union (KNU) Position Statement on
Tatmadaw military activities in sending military forces into Mutraw District (Papun) to
build a road based for military use, during the implementation of the ceasefire.**

From the 4th March 2018, the Tatmadaw was preparing to build a road, which could be of assistance to military operations, between Kaypu and Lermuplaw villages in the KNU Mutraw (Papun) District, KNLA Brigade-5 Area. As the KNU did not give permission according to progress of the peace process, and as the Tatmadaw, after increasing its strength, continued to carry out the road construction survey in combination with military activities, tension has arisen between the two sides and, as a result, nearly 2,000 people from 14 local villages fled, and took refuge in ravines and other places.

The KNU signed Ceasefire Agreements with the Union Government at State and Union levels in 2012, the Deed of Commitment for Peace and National Reconciliation in 2015, and the Nationwide Ceasefire Agreement (NCA) in 2015, and has been actively working at the forefront of the peace process.

Currently, means and ways are being sought for resolving obstacles in discussions on basic concepts and definitions in Sub National Level Political Dialogues. As it is currently the time to put in greater effort into confidence-building measures to ensure the ceasefire implementation, such activities on the part of Tatmadaw, and encounters by the two sides have deviated from and undermined the basic concepts and values of the NCA, which were agreed by both sides. Whilst efforts are being made for the conclusion of the NCA, this is breaching the terms of the NCA.

Therefore, for the successful implementation of the NCA, this incident indicates that there is an urgent need to undertake, without fail, negotiations to establish a common understanding and acceptance by the two sides of an agreed interpretation and concepts of the NCA. Discussions for continuing negotiations relating to the military related issues must be continued, allowing the Joint Monitoring Committee (JMC) as an independent monitoring mechanism with the inclusion of impartial third-party participation.

The KNU has issued its position statement on the matters as follows.

1. We call upon the Tatmadaw to cease its military activities as a way of demonstrating trust building. In practice, to withdraw the Military Operations Commands (MOCs) and the battalions under them, which have been sent in for road building, and to guarantee security for the Internally Displaced Karen people, seeking refuge away from fighting, to return to their homes.

2. We also call on the national and international organisations, including the ones from the countries which have witnessed the NCA, to provide humanitarian aid to the IDP people displaced by the military tensions.
3. For the success of the Burma/Myanmar peace process, we call on the Union Government to organize further discussions to resolve the differences on basic concepts regarding the NCA which still exist between signatories of the NCA - the Union Government and the Ethnic Armed Organizations (EAOs) - and to formulate common visions and values relating to the establishment of the future Democratic Federal Union.

In accordance with the position on internal peace and the future programmes laid down by the 16th Congress, and for the emergence of the implementation of a genuine and just peace process, we, the KNU, hereby declare that we will find solutions to problems by holding consultation and discussion meetings with all the stakeholders concerned.

Contacts:

1. Padoh Saw Kwe Htoo Win (Vice President)
(+66 81 807 6 279 - +95 9422191941)
kwehtoowin@gmail.com
2. Padoh Saw Tah Doh Moo (General Secretary)
(+66 64 645 9 113 - + 95 97 958 8 7085)
klomooo@yahoo.com



ခုနှစ်အောင်ယူနိုင်-ကညီဖိုကလုပ်စာဖို့ရှိကရာ
လို့ခာ်သား ပေါ်လို့မို့သုတေသန
ကိုသူလှေ

www.knuhq.org

နံ့သီ...လီမာရး ၁၆ သီ, ၂၀၈၈
ပတ်အတုံတုံခဲ့အဆေကတိ ပယီသုးမှုနိုင်အတ်ရွှေထို့သုးဂံ့ဘါဉ္စ ကိုရှုံးမှုတို့ (ဖုန်ပူး)
နီးသုးအတ်ဟူးတ်ဂါလေကမေထို့ပဲကျလေအိုင်နီး သုးဂုံးဝိတ်ထံ့အဖို့
ခုံ့အောင်ယူ့-ကည့်နီးကလုံစာဖို့ကရ၊ အတ်ဘီးဘုံရေလီးတ်ဟဲသဲး

ပဲလ၊ KNU ကိုရွှေ့မှုပို့၊ လူသီကိုဆင်အပှုံ စာတို့ လိမ္မာရး (၄) သီ၊ ၂၀၁၈ အနံနှင့် ပယီသုံးမှုဒါန် ရှိနကျောကတို့ပဲလ၊ ကဘိုထို့ပဲသီလှု့ကျေ ဒိသီးနှီးကကတို့ပတ်မာစားလ၊ ဒုးယာတ်ရှိနကျေအကိုလှ ခဲ့ပှု နီးလုံမှုပို့ သဝိအဘာ်စာအနှင့်လီး၊ လာတ်ဂုံးအံ့အဖြို့နှင့်

KNU ထံရဲလ၊ စတ်မှုပိုင်တ်ခုရှိ အတ်မာရေးကျော်အိုင်ထိန် ဒီးမဲလာတကိုခါ တ်အိုင်သားအဖိုင်ဟူ၍ပဲတ်ပျော်သူ့အိုင်အယ် ပယိုးသုံးမှုနိုင်တက်ပေါ် အတ်ဆုံးအိုင်ထိန်ခုရှိဘူးတ်ရဲလာအိုင်လုပ်နီးသုံးအတ်ဟူးတ်ရဲလာအိုင်မာဝါရဲလာတ်လုကျော် လာကဘို့ထိန်ကျော် အတ်ရေးကျော်အယ် တ်ဖုန်ဆာအိုင်ထိန်ရဲလာ၊ သုံးခံခိုခံက်ပေါ်အဘာ်စားသီးသရီးအကူ ၂၀၀၀ ယုပ်လုပ် လာသရီ (၁၄)မျှ၏ ဘုံယုံအိုင်မူးဖျော်အသားဆူထံခွဲကွိုနီးတဖုန်နှုန်လီး။

သန်ကဲ, လာတကိုခါအဆောကတို့ တုတံ့တုတ်အိုင်ထို့ပဲ လာတ်ထံ့လိုင်စံးကတို့သကိုးတ် ဘုံယူ ကိုခိုင်ထံးတုတ်ပုံးလာ ကလုံးပတ္တီထံ့ရှုံးကိုသားတုတ်လိုကတို့သကိုး အပူအယိုး မှုံတ်ဆောကတို့လာ တုတ်ယူကျွေးထို့ကဆွဲလို့ တုဂုံးကိုတဖန်အံ့ကန္တ်ကသူ့ပဲအကိုလို့ မှုံဆောကတို့လာ တုမေးဖျို့ထို့ထံ့ကိုခိုင်ထံ့တုတ်ပတ္တ်တုတ်ခဲ့ လာတ်သူ့ထို့တုတ်နှင့်လိုင်သား လာဘုံထွဲ့ခြားတုမေးဖျို့ထို့တုတ်ပတ္တ်တုတ်ခဲ့ အတ်မှာ ရှိုကျော်ဖန် အက်ကဆွဲထို့ပဲအကိုအယိုး ပယို့သုးမှုံခိုင်အတ်မေးခိုးအံ့တဖန် ဒီးခံခို့ခံကပါတ်ထံးလို့ ဘုံသက်လိုင်သား ဒီသိုးအံ့တဖန်နှင့် မှုံတ်လုံးသူ့ခါပတ် ကိုခိုင်ထံးတုတ်ပုံးလာ ပျော်ခံခို့ခံကပါလော် အော်လို့ပို့ပဲပတ်ကျွေးစားလာ တုလဲးလို့မဲ့လာ NCA ကန္တ်ကသူ့ပဲအဆောကတို့ဒီး မှုံတ်လဲ့ကပ်ကွဲ့ NCA အလုံးအပူ့ ဒီးတ်အော်လို့ဘုံသားတဖန်နှင့်လို့။

အထိ, နိသိမ်းဒီး တုရောဂါတိ NCA ကန္တိကသူ့ပဲအကို ဘုရားစွဲနှင့် NCA လုပ်ယံးယ်အဖို့ တုရောဂါတိ အခါပညီလာပျော်ခီခံကပါ နှုပ်ပို့တူ့လိုပဲသူ့, တုတ်လိုပို့လိုပဲသူ့ လာတုကဘုရားမှအိုလာကိုခို့ထဲ့ တုပ်သူ့တဖိုး တုရောဂါတိစွဲနှင့် သူ့ဂုဏ်သူ့ဝိတေဇ်, “ကမ်းတံ့ ကျိုစုံကယ်သယ်တော်ပတ်တော်ခဲ့” (JMC) ကမ်းပဲ တုသူ့ထို့(ယွှေးယား) လာအို့သူ့နှင့် ပျော်ဖုတ်ဖုတ်ပုံပဲကန္တိကသူ့နှင့် မူးဂုဏ်ကျိုစုံတေဇ်လာအကို့အကို့တော်လာ တုကဘုရားထံ့လိုပဲသူကိုအိုအယ် KNU - ကညို့ကလုပ်စာဖို့ကရာ၊ ဘီးဘုရားရှေးပဲအတုပ်သူ့နှင့်လုပ်အသိုးလို့။

(၁) ပထိုသုံးမှုနိုင် ကဘာ်ဟ်ဖျေထိုင်ပဲ တုသူ့ထိုင်တုန်းလိုပါသီးနှံနှံ လာတ်မှုန်တ်ခုံ့အတ် မာရ်ကျေအဖိုင် ဒီးပတ်ကွဲ့သုံးတ်ဟူးတ်ဂါး၊ ထုံးကုံးအသုံးလာဆုံးထိုင်ပဲ လာအမှု တ်ပာဆုံးရှုံးကျော်မှုတ်ရှုံးသုံးပေါ်ခိုင်သုံး (စစ်မဟာပျူးဟာကွဲ့ကရေးဌာနချုပ်) တဖ်နီးသုံး ရှုံးလာအိုင်လာ အဖိုင်တဖ်နီးအုံကိုပဲ ကညိုကမျှ်း လာဘာ်လုံးသုံးလုံးသံုံးတဖ် ကကုံးအိုင်ဆီးဘာ်ကုံးပေဲလာအ လီးအိုင်လီးဆီးအကိုး

(၃) နိသိမ်းခြား ကိုပယို့ တုမှတ်တယ်ခဲ့ အတော်မာရွှေ့ကျော်ဖော်တဖော် ကက္လထိုင်လိုင်ထိုင်ပဲအကို ပျော်ဆေးလို မံပါန်လာ NCA အပူး နှင့်အမှုး ကိုပိုင်းခြား ကလုပ်နှင့်ဖိုင်စက်ပေးတဖော်အဘားစာ၊ တုတင်သိုးလိုသူး နှင့်အမှုးကိုနိုင်တံ့တယ်ဟုလား ဘုံးထဲမြို့း NCA, တုသူ့ထိုင်ခါဆူည့် ခုံးမိုင်ကရွှေ့စံး ဖုံးဒရာ့ကိုစာဖို့ တုကွ္န်စိတံ့ပေါ် ဒီးတုပ်လုပ်ပို့တခါလို တုအုံးအိုင်ထိုင်အောက်နှင့်ကသွဲပဲအကို တုကဘားမာတ်တံ့ လိုင်စံးကတို့သကိုးအဂ္ဂုံးနှင့်ပလူ့ထိုင်အောက် ကိုပိုင်အောက်လို့။

ଲୀଟ୍‌ର୍‌ଷେଃକ୍ରିଃଅଗ୍ରୀ,

(၁) ပဒိုက်စိုက်ထူး - ကရာခို့ (၂)

(၆၆) ရာရ ၀၂၆ ၇၉၃၊ (၁၅) ၉၈၁။ ၁၉၉၁။

kwehtoowin@gmail.com

(၂) ပဋိနစ်တုန်မှ (နှိုင်ရွှေ့နခိုက်၍)

(၆၆) ၆၄၆ ၂၇၉ ၁၁၃, (၆၇) ၉၇၉ ၈၈၈ ၂၀၈၈

klomo00@yahoo.com



KNU - ကရင်အမျိုးသားအစည်းအရုံး

ပဟိုဌာနချုပ်

ကော်သူးလေ

www.knuhq.org

နေ့။ ။ မတ်လ (၁၆) ရက်နေ့၊ ၂၀၁၈ ခုနှစ်

အပ်အခတ်ရပ်စဲရေး အကောင်အထည်ဖော်နေဆာလတွင် တပ်မတော်မှ မှတ်တော်ခုရိုင် (ဖါပွန်)

အတွင်း စစ်ရေးအမြင်ဖော် ကားလမ်းဖောက်လုပ်ရေးအတွက်

တပ်အင်အားစေလွှတ်မှန်င့်ပါတ်သက်သည့် စစ်ရေးလုပ်ရားမှုများအပေါ်

KNU - ကရင်အမျိုးသားအစည်းအရုံး၏

သဘောထားထုတ်ပြန်ချက်

KNU မှတ်တော်ခုရိုင် (ဖါပွန်)/ တပ်မဟာ(၅) ဒေသ၊ လူသောမြို့နယ်အတွင်းသို့ ၂၀၁၈ ခုနှစ် မတ်လ (၄) ရက်နေ့မှစတင်၍ တပ်မတော်က စစ်ဆင်ရေးလမ်းကြောင်းကို အထောက်အကူပြုနိုင်သည့် ကားလမ်းဖောက်လုပ်မှုတစ်ခုကို "ဇေးပူကျေးရွာ နှင့် လယ်မှုပလောကျေးရွာ" အကြား ပြုလုပ်ရန် ပြင်ဆင်နေသည့် အနေအထားရှိနေသည်။ ယင်းကိစ္စနှင့် ပတ်သက်ပြီး KNU ဘက်မှ ဤမျိုးချမ်းရေးလုပ်ငန်းစဉ်တိုးတက် ဖြစ်ထွန်းမှုအရ ထိုလုပ်ငန်းအပေါ် လက်ရှိအနေအထားအရ ခွင့်မပြုနိုင်သေးသည့်အတွက် တပ်မတော်ဘက်မှ အင်အားဖြည့်တင်းကာ တပ်လုပ်ရားမှ နှင့် ဒွန်တွေ့သည့် လမ်းအူကြောင်းရာသည့် လုပ်ငန်းကို ဆက်လက်ပြုလုပ်လာသောကြောင့် နှစ်ဖက်စစ်ရေး တင်းမာမှုများ ဖြစ်ပေါ်လာခဲ့ပြီး ဒေသခံ ကျေးရွာ(၁၄) ရွာ လူထု (၂၀၀၀) နီးပါးမှ သေးကင်းရာ ရောင်းကြိုးချောင်းဖြားသို့ ထွက်ပြုး တိမ်းရှုံးနေရပါသည်။

KNU - ကရင်အမျိုးသားအစည်းအရုံးသည် ပြည်ထောင်စုအစိုးရနှင့် ၂၀၁၂ ခုနှစ်တွင် ပြည်နယ်အဆင့်၊ ပြည်ထောင်စုအဆင့် အပ်အခတ်ရပ်စဲရေးစာချုပ်များ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်တွင် ဤမျိုးသားပြန်လည်သင့်မြတ်ရေးဆိုင်ရာ ကတိပြုချက် (Deed of Commitment for Peace and National Reconciliation) နှင့် တနိုင်ငံလုံးပစ်ခတ်တို့ကိစိုက်မှုရပ်စဲရေးသောတူညီချက် (NCA) စသည့် စာချုပ်များကို လက်မှတ်ရေးထိုးချုပ်ဆိုင်း ဤမျိုးချမ်းရေးလုပ်ငန်းစဉ်အား တက်တက်ကြွကြဖြင့် ရှုံးတာန်းမှ အားကြိုးမှန်တက်လုပ်ဆောင်လျှက်ရှိနေပါသည်။

သို့ဖြစ်ရာ လက်ရှိကာလသည် အားမျိုးသားအဆင့်နိုင်ငံရေးဆွေးနွေးပွဲများဆိုင်ရာ အခြေခံအယူအဆ ညီးနှင့်းဆွေးနွေးမှုများတွင် လိပ်ခဲ့တင်းလမ်းဖြစ်ဖော်ပြီး ထိုအခက်အခဲများကိုဖြေဖျော့နိုင်ရေးအတွက် လမ်းရာ နေသော ကာလဖြစ်သည်။ NCA အကောင်အထည်ဖော်မှုဆိုင်ရာလုပ်ငန်း၏ အပ်အခတ်ရပ်စဲရေး လုပ်ငန်းစဉ်အကောင် အထည်ဖော်မှုတို့တွင်လည်း ယုံကြည်မှုတည်ဆောက်ရေးဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းစဉ်များ ပိုမိုလုပ် ဆောင် အားဖြည့် ဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်နေသောကာလဖြစ်ဖော်နေသည့်အတွက် တပ်မတော်ဘက်မှ ကြံ့ကွဲသို့သော လုပ် ဆောင်မှုများနှင့် နှစ်ဖက်ထိတွေ့မှုများသည် NCA ချုပ်ဆိုနိုင်ရေးဆိုင်ရာ ကြိုးပမ်းစဉ် ကာလက နှစ်ဖက် လက်ခံထားသည့် အခြေခံစဉ်းစားမှုများနှင့် NCA ၏တန်းဘိုးများမှသွေ့ဖော်ပြီး NCA သောတူညီ ချက်များကို ချိုးဖောက်လျှက်ရှိနေပါသည်။

ထို့ကြောင့် NCA အကောင်အထည်ဖော်မှု အောင်မြင်နိုင်ရေးအတွက် NCA တရာ်ပိုင်ပါတ်သက်သည့် နစ်ဖက်အကြေား ဘုံးနားလည်းလက်ခံထားရမည့် အဓိပ္ပာယ်ဖွင့်ဆိုများ၊ အခြေခံစဉ်းစားမှုများဆိုင်ရာ ဆက်

လက် ညီနှင့်ရန်လိုအပ်သည့် ဈေးနွေးမှုများ၊ တပ်ပိုင်းဆိုင်ရာဆက်လက်ဈေးနွေးရမည့် ဈေးနွေးပွဲများ၊ JMC- ပစ်သတ်တိုက်နိုက်မှုပုပ်စံရေးဆိုင်ရာမှုးတွဲတော့ကြည့်ရေးကော်မတီအား သီးခြား လွတ်လပ်သည့် တော့ကြည့်ရေး ယဉ်နှားအဖြစ် ဘက်မလိုက်သော တတိ အင်အားစုများအား ပါဝင်စေခြင်း၊ စသည်တိုအား မဖြစ်မနေပြုလုပ်ရန် အရေးတကြီး လိုအပ်နေကြောင်းကို ညွှန်ပြနေသည့်အတွက် KNU-ကရင်အမြို့သားအစည်းအဝံ့မှ ဒေါ်ဘင်္ဂပါဒာချက်များကို သဘောထား ထုတ်ပြန်လိုက်သည်။

- I တარမတတ်အနေဖြင့် ဤမျိုးရှမ်းရေးလုပ်ငန်းစဉ်၏ ယဉ်ကြည်မှုတည်ဆောက်ရေးကို လက်တွေ
ပြသသည့်အနေဖြင့် စစ်ရေးလုပ်ရားမှုများကို ရပ်ဆိုင်းခြင်း၊ လမ်းဖောက်လုပ်ငန်းအတွက်
စေလွှတ်ထားသော စစ်မဟာဗျာဗျာဂျာဂျာကဲရေးဌာနပျော်များနှင့် လက်အောက်ခံတပ်ရင်းများကို
ပြန်လည် ရှုတ်သိမ်းမှုများပြုလုပ်ရန်တောင်းဆိုပြီး စစ်သေးရောင် ကရင်ပြည်သူလှထုများ နေရပ်
ပြန်လည် ပင်ရောက်နေထိုင်နိုင်ရေး ပုံမှန်အာမခံချက်လုပ်လည်။

II NCA တွင် အသိသက်သေအာဖြစ် လက်မှတ်ရေးထိုးထားသည့်နိုင်ငံများ အပါအဝင်၊ ပြည်တွင်း နှင့်
နိုင်ငံတကာအဖွဲ့အစည်းများအား နှစ်ဖက်စစ်ရေးတင်းမာမှုများကြောင့် နေရပ်စွဲနွော တိမ်းရောင်
နေကြရသော စစ်သေးရောင်ပြည်တွင်း နေရပ်စွဲနွောသူလှထုများအတွက် လူသားခြင်း စာနာ
ထောက်ထားသော အထောက်အကုများ ပေးအပ်ရန်အတွက်လည်း တောင်းဆိုပါသည်။

III မြန်မာ? ဤမျိုးရှမ်းရေးလုပ်ငန်းစဉ် အောင်မြင်ရေးအတွက် NCA လက်မှတ်ရေးထိုးသူများ ဖြစ်သော
နိုင်ငံတော်အထိုးရန် EA0s များ အကြေားကဲ့လွှာနေသေးသည့် NCA ဆိုင်ရာအခြေခံယူဆရှုက်များ၊
အနာဂတ်ဒီမီကရက်တစ် ဖက်အရပ်ပြည်တောင်စုတည်ဆောက်ရေးဆိုင်ရာ ဘုရာ်မှန်းချက်နှင့် ဘုံ
တန်ဖိုးများကို ဖော်ထုတ်နိုင်ရေးအတွက် တွေ့ဆုံးစွေးနွေးပွဲများပြုလုပ်ရန်ကိုလည်း နိုင်ငံတော်
အထိုးရအား တောင်းဆိုပါသည်။

ଶର୍ମିଳା ପତ୍ର

- ၁။ ပနိတေသနရုံး၊ (ဒုတိယ-ဉာဏ်)
(+၆၆ ၈၀ ၈၇၅ ၆၂၂၁၉၀၉၀၄၀)
kwehtoowin@gmail.com

၂။ ပနိတေတာနိမ္း (အထွေထွေအတွင်းရေးများချုပ်)
(+ ၆၆ ၆၄၆၄၄၉ ၁၁၃ + ၉၅ ၉၇၉၈၈၈၀၈၈
klemooo@yahoo.com